МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької та іспанської філологій

Затверджено
На засіданні кафедри французької та іспанської філологій факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені Івана Франка
(протокол № 9 від 15.06.2026 р.)

Завідувач кафедри доц. Піскозуб З.Т.

Силабус з навчальної дисципліни «Інтерпретація іспанських текстів доби Середньовіччя»,

що викладається в межах ОПП першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів з спеціальності 035 Філологія за спеціалізацією 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

Львів 2026 р.

Силабус курсу «Інтерпретація іспанських текстів доби Середньовіччя»
2 семестр 3 курсу бакалаврату

Назва курсу	Інтерпретація іспанських текстів доби Середньовіччя
Адреса викладання курсу	м.Львів, вул. Університетська,1, 4 поверх, факультет іноземних мов
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська, Іспанська та англійська мови і літератури
Викладачі курсу	Кабов Аркадій Вікторович, кандидат філологічних наук, доцент
Контактна інформація викладачів	Електронна пошта: arkadiy.kabov@lnu.edu.ua, посилання на сторінку викладача: http://lingua.lnu.edu.ua/employee/kabov-arkadij-viktorovych, місце знаходження: факультет іноземних мов,кафедра французької та іспанської філологій, ауд.430
Консультації по курсу відбуваються	факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій, ауд.430
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/course/interpretatsiia-ispans-kykh-tekstiv-doby-seredn-ovichchia
Інформація про курс	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб мати високу лінгвокраїнознавчу та літературознавчу компетенції. Тому у курсі представлено провідні праці та художні тексти іспанського Середньовіччя.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Інтерпретація іспанських текстів доби Середньовіччя» є вибірковою дисципліною зі спеціальності 035 Філологія для освітньої програми спеціалізації 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська, Іспанська та англійська мови і літератури, яка викладається в 6 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	**Мета:** поглибити знання із літератури і мови доби Середньовіччя, вивчити провідні праці, розвинути практичні навички аналізу художніх текстів, написаних у Середньовіччі, поглибити розуміння студентами національних особливостей іспанського середньовічного тексту. **Завдання:** ознайомити студентів з літературою і мовою доби Середньовіччя, навчити навичкам аналізу художніх текстів доби Середньовіччя, розкрити національні особливості іспанського середньовічного тексту.
Література для вивчення дисципліни	**Основна література**: 1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005 2. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990

	3. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 4. Deyermond A. Edad Media. Primer suplemento 1/1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española. Barcelona: Crítica, 1991. 5. Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33. 6. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982 7. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980. 8. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.). 9. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 10. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p. 11. http://www.magicperu.com/atlas/default45.htm 12. http://iglesia.org.ve/dominicos/temas/tema6/tema6.htm 13. http://www.po.org.ar/edm/edm19/amricaen.htm 14. http://biblioweb.dgsca.unam.mx/libros/vencidos 15.http://www.wordtheque.com/owa-wt/wordtheque_dba.w6_start.doc?code=25820&lang=ES
Тривалість курсу	90 год.
Обсяг курсу	32 години аудиторних занять. З них 16 годин лекцій, 16 годин практичних занять та 58 годин самостійної роботи
Очікувані результати навчання	**знати:** – найзагальніші теоретичні положення щодо доби Середньовіччя; – основні етапи становлення та розвитку середньовічної прози в Іспанії; – особливості світоглядної естетики різних авторів в межах доби Середньовіччя; **вміти:** – практично застосовувати навички поетологічного аналізу; – аналізувати систему художньої мови літературного твору; – бачити подібне та відмінне у світоглядних системах письменників; – простежувати взаємовпливи авторів
Ключові слова	Іспанія, іспанська мова, Середньовіччя, Альфонсо X Мудрий, лицарський роман, романсеро, дидактична проза
Формат курсу	Очний
	Проведення лекцій, практичних занять та консультацій для кращого розуміння тем
Підсумковий контроль, форма	залік в кінці семестру письмовий
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують знання іспанської мови на рівні В1, знання з історії іспанської мови, літератури, лінгвокраїнознавства Іспанії.
Навчальні методи та техніки, які будуть	**Лекції** **Словесні методи :**

використовуватися під час викладання курсу	Лекція Презентація Пояснення, розповідь Навчальна дискусія **Наочні методи :** Метод ілюстрування, демонстрування, самостійне спостереження **Практичні** Самостійна пошукова робота Письмовий виклад Дистанційна робота на комп'ютері
Необхідне обладнання	
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням: • лекції - 50% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 50 – в т.ч. 8 балів за презентацію по темі лекції 1; 6 балів за презентації по темах лекцій 2,3,4,5,6,7,8. • практичні: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50 - в т.ч. 8 балів за контрольну письмову роботу по темі лекції 1; 6 балів за контрольну письмову роботу по темах лекцій 2,3,4,5,6,7,8. Підсумкова максимальна кількість балів 100
Питання до заліку чи екзамену.	1. Перші пам'ятки текстів давньоіспанською мовою. 2. Король Альфонсо X Мудрий: основоположник літературної іспанської мови. 3. Середньовічні хроніки: основа історичної науки (La Fazienda de Ultramar, La Gran conquista de Ultramar, El Victorial/Crónica de Pero Niño) 4. Дидактична проза доби Середньовіччя. 5. Перший лицарський роман «Книга про лицаря Сіфара». 6. Романсеро як еволюція епічної поеми. 7. Кантики Альфонсо X: стилістичний і лінгвістичний аналіз. 8. Дидактична проза Хуана Мануеля «Libro de los enxiemplos del Conde Lucanor e de Patroni.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

Схема курсу

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття) * *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконан
1 тиждень	Перші пам'ятки текстів давньоіспанською мовою.	Лекція	1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005. 2. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 3.Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33.	2	
2 тиждень	Перші пам'ятки текстів давньоіспанською мовою.	Практичне заняття	1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005. 2. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 3.Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33.	2	
1 тиждень	Перші пам'ятки текстів давньоіспанською мовою.	Самостійна робота	1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005. 2. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 3.Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33.	6	
3 тиждень	Король Альфонсо X Мудрий: осново	Лекція	1. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990. 2. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.).	2	

	положник літературної іспанської мови.		3. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p.		
4 тиждень	Король Альфонсо X Мудрий: основоположник літературної іспанської мови.	Практичне заняття	1. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990. 2. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.). 3. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p.	2	
3 тиждень	Король Альфонсо X Мудрий: основоположник літературної іспанської мови.	Самостійна робота	1. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990. 2. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.). 3. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p.	6	
5 тиждень	Середньовічні хроніки: основа історичної науки (La Faziendа de Ultramar, La Gran conquista de	Лекція	1. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 2. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p. 3. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980.	2	

	Ultramar, El Victorial/Crónica de Pero Niño).				
6 тиждень	Середньовічні хроніки: основа історичної науки (La Faziendа de Ultramar, La Gran conquista de Ultramar, El Victorial/Crónica de Pero Niño).	Практичне заняття	1. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 2. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p. 3. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980.	2	
5 тиждень	Середньовічні хроніки: основа історичної науки (La Faziendа de Ultramar, La Gran conquista de Ultramar, El Victori	Самостійна робота	1. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 2. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p. 3. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980.	6	

	al/Crónica de Pero Niño).				
7 тиждень	Дидактична проза доби Середньовіччя.	Лекція	1. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982. 2. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005. 3. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 4.Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33.	2	
8 тиждень	Дидактична проза доби Середньовіччя	Практичне заняття	1. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982. 2. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005. 3. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 4.Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33.	2	
7 тиждень	Дидактична проза доби Середньовіччя	Самостійна робота	1. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982. 2. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005. 3. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989. 4.Pedraza Jiménez, Felipe B.; Rodríguez Cáceres, Milagros (). Las épocas de la literatura española. Barcelona: Ariel, 2006, P. 33.	6	
9 тиждень	Перший лицарський роман «Книга про лицаря Сіфара».	Лекція	1.López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.). 2. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 3. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p.	2	

10 тиждень	Перший лицарський роман «Книга про лицаря Сіфара».	Практичне заняття	1.López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.). 2. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 3. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p.	2	
9 тиждень	Перший лицарський роман «Книга про лицаря Сіфара».	Самостійна робота	1.López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.). 2. García López J. Historia de la literatura española. Barcelona, Vicens-Vives, S. A., 1990. – 789 p. 3. Curso de literatura: española lengua extranjera. Madrid: EDELSA, 2006. – 174 p.	6	
11 тиждень	Романсеро як еволюція епічної поеми.	Лекція	1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005 2. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990	2	
12 тиждень	Романсеро як еволюція епічної поеми.	Практичне заняття	1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005 2. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990	2	
11 тиждень	Романсеро як еволюція епічної поеми.	Самостійна робота	1. Alvar C., Mainer J. C., Navarro R. Breve historia de la literatura española. Madrid: Alianza Editorial, 2005 2. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990	6	
13 тиждень	Кантики Альфонсо X: стиліст ичний і лінгвіс тичний аналіз.	Лекція	1. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990 2. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989.	2	

14 тиждень	Кантики Альфонсо X: стилістичний і лінгвістичний аналіз.	Практичне заняття	1. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990 2. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989.	2	
13 тиждень	Кантики Альфонсо X: стилістичний і лінгвістичний аналіз.	Самостійна робота	1. Cañas Murillo J. La poesía medieval: de las jarchas al Renacimiento. Madrid: Anaya, 1990 2. Deyermond, A. D. Historia de la literatura española, 1. La Edad Media. Barcelona: Ariel, 1989.	6	
15 тиждень	Дидактична проза Хуана Мануеля «Libro de los enxiemplos del Conde Lucanor e de Patroni.	Лекція	1. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982. 2. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980. 3. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.).	2	
16 тиждень	Дидактична проза Хуана Мануеля «Libro de los enxiemplos del Conde Lucanor e de Patroni.	Практичне заняття	1. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982. 2. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980. 3. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.).	2	
15 тиждень	Дидактична проза	Самостійна робота	1. Rubio Tovar J. La prosa medieval. Madrid: Playor, 1982.	16	

	Хуана Мануеля «Libro de los enxiemplos del Conde Lucanor e de Patroni.		2. Deyermond, Alan, Edad Media, vol. 1 de Francisco Rico, Historia y crítica de la literatura española, Crítica, Barcelona, 1980. 3. López Estrada, Francisco, Introducción a la literatura medieval española, Gredos, Madrid, 1983 (5ªed.).		
				90	